

ZEPHIR®

HOMOGENEISATEUR

MODÈLE: ZHT41



MODE D'EMPLOI

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT



Valeurs nutritionnelles

Permet de chauffer les aliments à hautes températures sans nuire à leurs valeurs nutritionnelles



Les lames en acier inoxydable garantissent l'efficacité pendant les opérations de mélange et hachage.



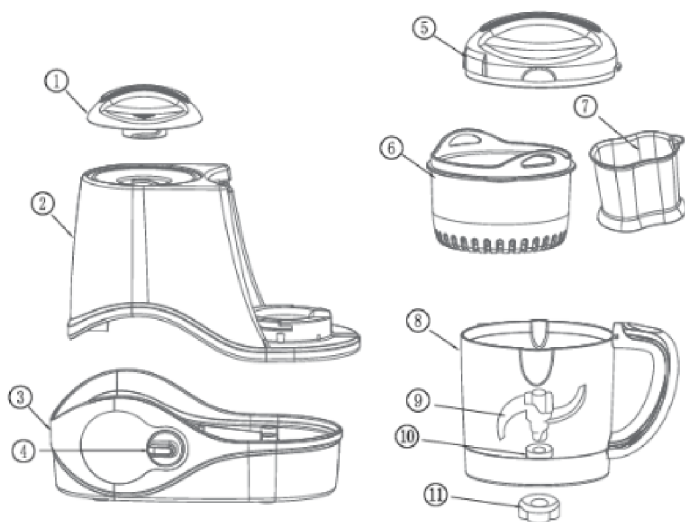
Sécurité

Ce n'est que lorsque le verre est correctement fixé que l'appareil fonctionne. Sinon, il s'éteint automatiquement pour la sécurité.

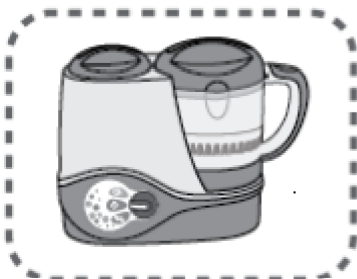


La structure de verrouillage permet un nettoyage plus facile.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS



GUIDE



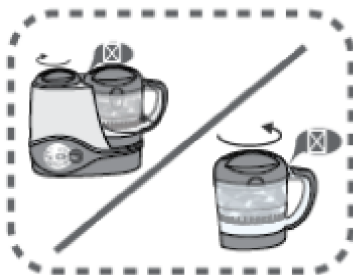
Nettoyer l'appareil avant de l'utiliser



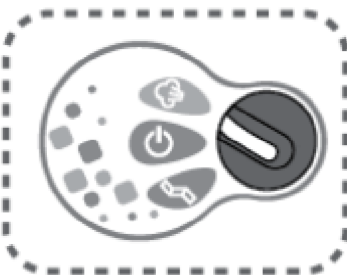
Retirer le petit couvercle en le tournant dans le sens antihoraire et verser 180ml d'eau dans le récipient (volume maximum du corps est de 200ml)



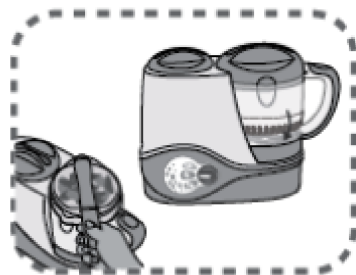
Retirer le récipient dans le sens des aiguilles d'une montre et retirer le couvercle. Placer les aliments déjà coupés dans le verre.



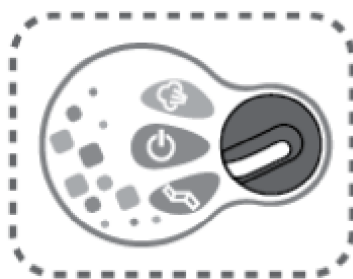
Insérer le couvercle en verre et attendre d'entendre un double clic avant de placer le verre sur la base de l'unité.



Brancher le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation et mettre le contrôleur, le plaçant en mode vapeur.



Une fois que la nourriture est prête, verser le contenu dans un récipient ou la préparer pour l'opération de mélange.



Tourner le positionnement du contrôleur en mode mélange



Une fois mélangé, verser le contenu dans un récipient final.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyer l'appareil avant et après l'utilisation.

1. Laver la bouteille, le verre, le récipient intérieur et les couvertures avec un chiffon doux, légèrement humide, puis sécher avec un chiffon sec.



2. Nettoyer le corps central et la

base avec un chiffon sec. Ne pas plonger dans l'eau directement.

3. Il est préférable d'utiliser de l'eau pure (distillée) pour nettoyer l'appareil, de façon à éviter la formation de calcaire. Sinon, utiliser le solvant pour le calcaire avec une éponge pour le retirer, puis rincer abondamment.
4. Démonter le verre pour enlever les lames et les laver à l'eau et au savon doux.

AVERTISSEMENTS

1. Tenir hors de la portée des enfants.
2. Ne pas connecter le câble à une prise facilement accessible par les enfants, cela pourrait être dangereux.
3. **Ne pas plonger dans l'eau afin d'éviter tout risque de choc électrique.**
4. En cas de dommage, contacter un électricien ou un centre de service qualifié.
5. Après l'utilisation, débrancher de la prise murale, verser l'eau dans le verre ou le récipient intérieur puis sécher complètement.
6. Ne pas toucher la plaque quand elle est chaude.
7. Coupez ou hachez les aliments à chaud afin de les mélanger plus rapidement et facilement.
8. Cuisson à la vapeur:
 - a. Vérifiez si les événements sont bloqués avant utilisation.
 - b. Après la préparation de la nourriture, l'appareil s'arrête automatiquement.
9. mélanger:
 - a. Pour obtenir un résultat satisfaisant, la nourriture est mélangée en commandant le fonctionnement manuellement. Lorsque le contrôleur est placé dans un "mélange", l'unité commence à fonctionner. Sans commande manuelle, l'interrupteur retourne automatiquement à «Off» (arrêt) et ainsi se termine l'opération (Cela n'affecte pas l'intégrité du produit).
 - b. La durée maximale est de 60 secondes de mélange. Après cette période de temps, l'appareil s'arrête automatiquement avec le dispositif de protection automatique. À ce stade, relâcher la pression sur le bouton, attendre la réinitialisation de l'appareil lui-même et puis appuyer à nouveau pour une nouvelle opération de mélange.
 - c. La hauteur entre le fond du verre et le fond de la cuve intérieure est d'environ 2 cm. Cet écart facilite le processus de mélange.

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter notre Centre d'Assistance Technique. Les éléments d'emballages (sacs en plastique, polystyrène, points métalliques, etc.) ne doivent pas être lâchés à la portée des enfants car ils peuvent être dangereux.

L'utilisation de tout appareil électrique comporte l'observation de certaines règles fondamentales, en particulier:

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de sources d'eau, y compris des récipients, douches et piscines
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou pieds mouillés.

- Ne pas exposer aux agents atmosphériques.
- 1. Ne pas placer d'objets lourds sur les câbles ou placer ces derniers près de sources de chaleur. Ils peuvent être endommagés.
- 2. Ce produit est prévu exclusivement pour un usage domestique.
- 3. Avant d'effectuer l'entretien et le nettoyage, débrancher l'appareil.
- 4. Ne pas utiliser d'aérosols (par exemple des insecticides, des laques) à proximité de l'appareil. Ils peuvent l'endommager.
- 5. En cas d'anomalies, éteindre immédiatement et contacter le revendeur ou un centre de service.
- 6. Ne pas utiliser cet appareil est connecté au programmateur, minuterie, télécommandes système ou tout autre dispositif qui pourrait mettre l'appareil automatiquement sous tension.
- 7. Ne pas utiliser de prises de courant ou de câbles endommagés.
- 8. Pour débrancher, tirer fermement sur la prise pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique.
- 9. Ne pas réparer les interrupteur avec du ruban adhésif. Danger d'incendie.
- 10. Il est absolument interdit de démonter ou de réparer l'appareil soi-même. Danger de choc électrique. Si nécessaire, contacter le revendeur ou un centre de service.
- 11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets inflammables.
- 12. Ne pas insérer d'objets métalliques dans les fentes de l'unité.
- 13. Avant de brancher l'alimentation secteur, s'assurer que la tension est correcte comme indiqué sur l'étiquette du produit et que l'installation est conforme aux normes en vigueur.
- 14. Ne pas utiliser le produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été construit. Ne pas faire de mauvais usage de l'appareil.
- 15. Cet appareil n'est pas adapté à l'utilisation par des personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes inexpérimentées, sauf si elles sont surveillées et qu'elles ont été correctement informées du mode de fonctionnement de l'appareil et des dangers liés.
- 16. Si le câble flexible externe est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié afin d'éviter les accidents.
- 17. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- 18. Toujours débrancher l'appareil s'il est laissé sans surveillance, avant de le monter, de le démonter et le nettoyer.
- 19. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser l'appareil sans surveillance.
- 20. Eteindre l'appareil et le débrancher de l'alimentation quand il n'est pas utilisé ou avant de changer les accessoires (si disponibles) ou bien avant d'approcher les parties qui sont en mouvement quand elles sont en marche.

DÉPANNAGE

Phénomène	Cause possible	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Alimentation	Vérifier l'intégrité du câble et qu'il est bien relié à la prise de courant
	Dispositif de sécurité	Remonter le verre correctement
Mélange mais pas efficacement	Basse tension	Choisir la bonne tension
	Bracelet érodé	Remplacer le bracelet

	La nourriture est trop épaisse	Verser de l'eau dans le rapport 3:1
Le moteur émet un son mais les lames ne bougent pas	Le guide du bracelet est dehors	Remonter et fixer
	Le bracelet est cassé	Remplacer le bracelet
	Bracelet dehors	Remonter
L'unité est en marche, il y a de la vapeur mais l'aliment ne cuit pas	Les prises d'air sont bloquées	Déverrouiller les événements
	L'aliment est trop dense ou épais	Découper en morceaux

CARACTERISTIQUES

PUISSANCE: 295W
ALIMENTATION 220-240V ~ 50Hz

Italiano



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

English



Disposal of old electrical & electronic equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or in its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Français



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Español



Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Ud. Está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar las reservas naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.

Deutsch



Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses

Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den Kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Importè par Westim S.p.A.
Via Roberto Bracco 42/E, 00137 Roma, Italia
Tél: +39 06 8720311
Mail: info@westim.it
Prodotte en Chine

